



# Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de Población de las Naciones Unidas

Distr. general  
6 de marzo de 2000  
Español  
Original: inglés

## Segundo período ordinario de sesiones de 2000

Nueva York, 3 a 7 de abril de 2000

Tema 9 del programa provisional

## Marcos de cooperación nacional y asuntos conexos

### Segundo marco de cooperación para Kazajstán

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Introducción. . . . .	1–2	2
I. Situación del desarrollo del país desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible. . . . .	3–6	2
II. Resultados y experiencia adquirida. . . . .	7–9	3
III. Objetivos, esferas programáticas y resultados previstos. . . . .	10–24	4
A. Estrategia. . . . .	10–11	4
B. Esferas programáticas. . . . .	12–14	5
1. Desarrollo social. . . . .	12–17	5
2. Administración pública y reforma democrática. . . . .	18–21	7
3. Ordenación ambiental para el desarrollo sostenible. . . . .	22–24	8
IV. Modalidades de gestión. . . . .	25–29	8
A. Enfoque programático: evolución en la práctica. . . . .	25	8
B. Ejecución, aplicación y conocimientos especializados: una mejor integración. . . . .	26–27	9
C. Gestión, supervisión y examen basados en los resultados. . . . .	28	10
D. Movilización de recursos y cooperación con los donantes. . . . .	29	10

## Anexo

Objetivos de movilización de recursos para Kazajstán (2000–2004). . . . .	12
---	----

## **Introducción**

1. El segundo marco de cooperación para Kazajstán, que abarca el período 2000-2004, se centra en el crecimiento equitativo y en la erradicación de la pobreza como objetivos prioritarios. La ventaja comparativa y el papel fundamental del PNUD consistirán en prestar apoyo a la planificación de políticas, el desarrollo institucional y la ejecución acelerada de programas eficaces y de costo razonable encaminados a obtener resultados válidos para la seguridad humana y el desarrollo económico de Kazajstán.

2. El marco de cooperación para Kazajstán se basa en amplias consultas con múltiples asociados, incluidos el Gobierno, organismos de las Naciones Unidas, organizaciones bilaterales y multilaterales, organizaciones no gubernamentales y otros importantes participantes. Entre las consultas sobre el nuevo programa cabe mencionar:

a) El examen realizado en junio de 1999 del primer marco de cooperación para Kazajstán (1997-1999), durante el cual se analizaron extensamente las orientaciones estratégicas y los enfoques fundamentales del segundo marco de cooperación para Kazajstán entre el Gobierno y el PNUD, y con el equipo de las Naciones Unidas por países y otros donantes.

b) El proceso de elaboración del sistema de evaluación común para los países y del proyecto de documento del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) se llevó a cabo en 1999 e influyó significativamente en la programación del nuevo marco de cooperación para Kazajstán. La participación activa de los dirigentes gubernamentales en los debates del MANUD permitió llegar a un consenso sobre las esferas prioritarias de cooperación entre el Gobierno y el equipo de las Naciones Unidas en Kazajstán para el período 2000-2004.

c) Durante 1999 se celebraron diversos tipos de consulta entre el Gobierno y el PNUD: diálogos sobre programas y políticas, revisiones sectoriales y evaluaciones ordinarias de proyectos. Además, el proceso de consultas se ha regido por dos importantes marcos nacionales de políticas, a saber, la estrategia nacional a largo plazo, conocida como Kazajstán 2030, adoptada a finales de 1998, y el plan de acción nacional para 2000-2002, elaborado por el Gobierno recientemente nombrado y aprobado en noviembre de 1999. Un tercer parámetro rector ha sido el programa de reforma democrática, lanzado por el Presidente a finales de 1998.

## **I. Situación del desarrollo del país desde la perspectiva del desarrollo humano sostenible**

### **Prioridades, estrategias y objetivos del desarrollo**

3. Desde la independencia, las extensas reformas y medidas del Gobierno encaminadas a fomentar la transición han facilitado el logro de progresos sustanciales. Tras una crisis económica muy profunda y rápida, se tomaron rigurosas medidas económicas y financieras y la actividad económica comenzó a recuperarse en términos reales en 1996 y hasta logró un crecimiento marginal del producto nacional bruto (PNB) en 1997. En 1998 el PNB disminuyó en un 2,5%, en parte a causa de graves crisis externas, como la baja de los precios mundiales de los productos

básicos que constituyen las principales exportaciones de Kazajstán. A finales de 1999, como resultado de la austera política monetaria y fiscal del Gobierno, se han mantenido una inflación moderada y presupuestos relativamente equilibrados, que ofrecen mayores perspectivas de crecimiento.

4. Ahora bien, durante la fase de descenso económico y primeras etapas de la recuperación los presupuestos eran rigurosos, muchas de las nuevas inversiones estaban distribuidas desigualmente y se redujo extraordinariamente la función del Estado. Todo ello contribuyó directamente a la disminución del empleo y los ingresos y provocó nuevos problemas en la esfera de la salud, una disminución notable de la esperanza de vida para los hombres y la reducción de los servicios sociales. Incluso con la aparición del sector privado, las reformas de las pensiones y otras medidas sociales introducidas recientemente, la seguridad humana se ha visto sustancialmente afectada. Esto se refleja en el índice de desarrollo humano, que se ha recuperado solamente en parte de su descenso abrupto, y en el empeoramiento de otros indicadores reflejados también en los informes anuales sobre el desarrollo humano. Además, los indicadores macroeconómicos ocultan la realidad, ya que han surgido nuevas desigualdades y ha aumentado significativamente la proporción de personas pobres, en especial en las zonas rurales y en las vastas regiones afectadas por los ensayos nucleares, por la mala ordenación de los recursos hídricos y por la desertificación. En 1998, el 43,4% de la población percibía unos ingresos inferiores al nivel de subsistencia y sólo cinco de los 197 distritos del país tenían unos ingresos salariales superiores al nivel de subsistencia.

5. En este contexto, en octubre de 1998 se preparó y aprobó la estrategia a largo plazo Kazajstán 2030 con el asesoramiento normativo de alto nivel y la ayuda del PNUD como catalizador del apoyo del sistema de las Naciones Unidas y otros donantes. La estrategia ha servido de orientación para lograr un crecimiento estable, el desarrollo social, el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales y una administración pública efectiva.

6. El nuevo plan de acción nacional (2000–2002) del Gobierno servirá de principal contexto normativo para el segundo marco de cooperación para Kazajstán. Los principales objetivos y políticas del plan reflejan explícitamente el compromiso de lograr el desarrollo humano, aliviar la pobreza y perseguir otros muchos objetivos concretos relacionados con el desarrollo humano sostenible.

## **II. Resultados y experiencia adquirida**

7. El primer marco de cooperación para Kazajstán se centró en el objetivo general de ayudar al Gobierno a acelerar la transición económica, promoviendo al propio tiempo un desarrollo humano equitativo y sostenible. Tras una asistencia inicial especial al proyecto en los primeros años de apoyo del PNUD, el Gobierno y el PNUD acordaron cooperar en el contexto del primer marco de cooperación para Kazajstán en tres esferas prioritarias: a) administración pública y gestión económica; b) desarrollo social y alivio de la pobreza; y c) ordenación ambiental y desarrollo sostenible. El fomento de la capacidad y el adelanto de la mujer fueron elementos constitutivos de todas las actividades del programa.

8. En el examen realizado en junio de 1999 del primer marco de cooperación para Kazajstán se llegó a la conclusión de que gracias al apoyo del PNUD se había logrado atender efectivamente las necesidades prioritarias seleccionadas del país, y que el

PNUD había ejercido sus funciones especiales en cuanto a facilitar la cooperación para el desarrollo: su función rectora en lo que respecta a la coordinación y como catalizador de la asistencia y la movilización de recursos para el desarrollo. El primer marco de cooperación para Kazajstán demostró un equilibrio estratégico y eficaz en el uso de los recursos humanos y financieros limitados del PNUD. Se obtuvieron resultados mediante diversas actividades preparatorias, incluida la labor de promoción y de asesoramiento en materia de políticas, y luego otras actividades ulteriores con una ubicación geográfica concreta. El aumento sustancial del papel del PNUD y el efecto logrado en cuestiones estratégicas sensibles como la política social y el desarrollo y la buena administración pública confirmaron un elevado nivel de confianza y asociación efectiva entre el PNUD y el Gobierno. Se elogió al PNUD por su eficacia, receptividad, flexibilidad e imparcialidad así como por la calidad de su asesoramiento en cuestiones normativas.

9. En el examen del país se recomendó seguir manteniendo un equilibrio entre las actividades preparatorias y las actividades ulteriores en el segundo marco de cooperación para Kazajstán aprovechando las nuevas oportunidades para precisar la atención y consolidar las asociaciones. A fin de potenciar aún más la repercusión de la asistencia del PNUD, en el examen se propuso que el segundo marco de cooperación para Kazajstán pasara cada vez más de un enfoque basado en proyectos a un enfoque más programático, con un menor número de programas y proyectos bien definidos. En el examen del país también se fomentó un uso más general de la ejecución nacional (en estos momentos del 90%), con el apoyo del fomento de la capacidad en el país.

### **III. Objetivos, esferas programáticas y resultados previstos**

#### **A. Estrategia**

10. El nuevo programa de Kazajstán se basará en las muchas experiencias positivas y efectos demostrados en el transcurso de la ejecución del primer marco de cooperación. Además, el apoyo del PNUD impulsado por la demanda estará especialmente en relación con las prioridades del plan de acción nacional para 2000–2002 y el planteamiento a más largo plazo de Kazajstán 2030. Por consiguiente, el Gobierno desea un programa nacional respaldado por el PNUD que tenga el objetivo supremo de ayudar a Kazajstán a lograr el crecimiento equitativo y la seguridad humana. Para lograrlo, se hará hincapié en las siguientes esferas programáticas: a) desarrollo social; b) fortalecimiento de la administración pública y la reforma democrática y c) ordenación ambiental para el desarrollo sostenible. La insistencia en el tema de la incorporación de la perspectiva de género como elemento constitutivo de todas las actividades programáticas garantizará que un mayor número de grupos beneficiarios conozcan los efectos del programa.

11. Al nivel estratégico, el enfoque programático permitirá al PNUD ser más selectivo y eficaz al movilizar y utilizar los recursos. Las intervenciones administrativas preliminares, inclusive la elaboración de políticas, el aumento de la capacidad institucional y el mejoramiento de la reglamentación general, seguirán sirviéndose de las funciones de catalizador, promotor y facilitador del PNUD, fortalecidas por las asociaciones operacionales. Se prestará asistencia directa para lograr resultados tangibles en lo que respecta a atender a las necesidades de las regiones geográficas y

grupos de población más menesterosos y vulnerables. A medida que evolucionen las necesidades de la cooperación para el desarrollo, el PNUD seguirá siendo flexible para aprovechar las nuevas oportunidades que se presenten, garantizando al mismo tiempo su apoyo útil a las necesidades de desarrollo del país.

## **B. Esferas programáticas**

### **1. Desarrollo social**

#### **Resultados y efectos previstos**

12. La asistencia en la esfera programática del desarrollo social permitirá el desarrollo de políticas sociales y planes de acción eficaces y económicos en favor de los pobres. A los niveles local y nacional se creará la capacidad institucional necesaria para su ejecución. Se dará a las poblaciones empobrecidas la posibilidad de generar ingresos, y de acceder de manera equitativa al agua potable, los servicios de salud y otros servicios básicos, lo que contribuirá a una mayor sostenibilidad de los medios de vida. Se fortalecerán los enfoques participativos mediante el apoyo al sector de las organizaciones no gubernamentales y la incorporación de una perspectiva de género en todas las actividades. Los sectores más vulnerables de la población en la región de Semipalatinsk y las zonas del Mar de Aral y Mar Caspio, que están padeciendo graves tensiones sociales a causa de los desastres ecológicos, continuarán siendo los principales beneficiarios de las intervenciones programáticas concentradas del PNUD.

13. El programa consistirá básicamente en dos subprogramas: a) reducción de la pobreza y b) potenciación de la sociedad civil y promoción de las asociaciones sociales.

14. El principal resultado del subprograma de reducción de la pobreza será la formulación de programas de erradicación de la pobreza y de promoción del empleo a los niveles central y local. Su ejecución descentralizada será más efectiva gracias a un mejor nivel de evaluación de las necesidades, elaboración de metodologías de lucha contra la pobreza y aprovechamiento efectivo de los recursos.

15. Se logrará un entorno favorable para la generación de ingresos y empleos gracias al apoyo al mejoramiento de la capacidad normativa, la legislación y el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones gubernamentales y no gubernamentales. Cabe esperar que en las nuevas regiones afectadas por la pobreza y por una creciente disparidad en los ingresos se repita la experiencia realizada con más de 5.000 empresarios en el programa de microfinanciación del PNUD en tres esferas. Se mejorarán las metodologías de protección social para que ésta llegue mejor a los grupos empobrecidos de la población, gracias a unos umbrales de pobreza mejor definidos y una permanente vigilancia de la pobreza. La labor de optimización de los presupuestos y planificación de los recursos a los niveles central y local se reformará significativamente mediante el asesoramiento político del PNUD y la formación del personal gubernamental a fin de hacer frente a la prestación de servicios insuficiente. Gracias a mejores sistemas de información y a una labor de promoción permanente por medio de diversos foros y del informe nacional sobre desarrollo humano (tras los primeros cinco años de uso como mecanismo de promoción y fuente de análisis de políticas) se logrará una mayor toma de conciencia y una respuesta más

amplia a los problemas de la pobreza por parte del Gobierno, las comunidades locales y los donantes internacionales asociados.

16. Para conseguir mayores aumentos del nivel de la asistencia oficial para el desarrollo y una mejor gestión de los programas y recursos conviene que se evalúen periódicamente las necesidades y se adopten planes de acción bien estructurados sobre la promoción de la seguridad humana en las regiones de la cuenca del Mar de Aral, el Mar Caspio y la región de Semipalatinsk. A solicitud del Gobierno, el PNUD seguirá sirviendo de catalizador para lograr una mayor concienciación, mejorar las políticas programáticas y precisar mejor hacia dónde dirigir la asistencia. En ambas regiones, se aumentará la sostenibilidad del desarrollo socioeconómico así como la confianza de las comunidades más vulnerables en sus propios recursos. Las iniciativas a nivel de base aumentarán el nivel de empleo y las actividades piloto de concesión de pequeñas subvenciones ayudarán a las comunidades a satisfacer sus necesidades básicas, como la salud y el acceso al agua potable. Se aumentará la capacidad y se mejorarán los mecanismos de gestión de las instituciones participantes y las organizaciones no gubernamentales locales con miras a una administración y gestión más eficaces. En la región del Mar de Aral, los centros de apoyo a los programas, con los Voluntarios de las Naciones Unidas a nivel nacional e internacional, seguirán siendo un componente esencial para promover la sostenibilidad y la participación. Tras la conferencia de donantes de 1999, celebrada en Tokio, el programa de rehabilitación y socorro de la región de Semipalatinsk responderá a las necesidades prioritarias de la región haciendo frente a las consecuencias de 40 años de ensayos nucleares en la mencionada región. Sobre la base del éxito de los centros de apoyo a los programas, el enfoque programático participativo aplicado en asociación con los participantes locales en la región del Mar de Aral se repetirá durante la ejecución de los programas en la zona del Mar Caspio y la región de Semipalatinsk.

17. El apoyo al subprograma sobre la potenciación de la sociedad civil y la promoción de asociaciones sociales fortalecerá al sector de las organizaciones no gubernamentales y promoverá el papel de la mujer como participante importante y beneficiaria del desarrollo centrado en el ser humano. Para ello, se adoptarán leyes y políticas encaminadas a mejorar el entorno para el establecimiento y el funcionamiento de las organizaciones no gubernamentales y velar por la igualdad entre los sexos, promoviendo así el diálogo social, la cohesión y la asociación efectiva entre el Gobierno y la sociedad civil. El establecimiento y mantenimiento de sistemas de información, como una base de datos general de las organizaciones no gubernamentales a nivel nacional y mecanismos para el acopio y el análisis de estadísticas por sexos, permitirá una labor de promoción más sólida, una asociación efectiva y un apoyo mejor dirigido a los beneficiarios por parte de las entidades interesadas en promover el desarrollo. Se fortalecerá la capacidad nacional y local de las instituciones de mujeres en los sectores público y privado, en particular para la aplicación del nuevo plan de acción nacional para la mujer. Con el apoyo del PNUD se fomentarán los conocimientos técnicos y administrativos de las organizaciones no gubernamentales encargadas de los problemas sociales a fin de lograr una prestación más efectiva de los servicios sociales.

## 2. Administración pública y reforma democrática

### Resultados y efectos previstos

18. El programa sobre el fortalecimiento de la administración pública y la reforma democrática estará encaminado a apoyar la descentralización, mejorar las prácticas de gestión de los asuntos públicos y fomentar la participación en el desarrollo basado en los derechos. Esos elementos crearán el entorno propicio para el cumplimiento del principal objetivo del programa, a saber, lograr el crecimiento equitativo y la seguridad humana por medio de una labor de promoción y el apoyo al fomento de la capacidad de las instituciones estatales y las organizaciones no gubernamentales.

19. La esfera programática constará de dos subprogramas. El subprograma de administración pública tendrá como resultado una racionalización mayor de la estructura y las funciones del gobierno central y local, así como una mayor rentabilidad de las iniciativas estatales para atender las necesidades humanas. Los efectos se verán reforzados con el establecimiento de un sistema obligatorio de administración pública mediante la introducción de mecanismos de contratación por concurso, ascensos basados en los méritos, clasificación de puestos, remuneración equitativa y normas de rendimiento. Entre los productos y los resultados previstos figuran también mejores prácticas gubernamentales a distintos niveles mediante la promoción de derechos, la promulgación de leyes, el apoyo a las políticas y el fomento de capacidades en las instituciones públicas, la elaboración y aplicación de estrategias y programas generales de lucha contra la corrupción, en particular, en las esferas de la rendición de cuentas financieras y la transparencia del sector público, así como la reforma deontológica de la administración pública. Atendiendo a una solicitud del Gobierno, el PNUD seguirá actuando de catalizador en la lucha contra la corrupción y de organismo coordinador para una mejor gestión pública.

20. Se reanudará el apoyo sistemático a la coordinación de la ayuda externa una vez que se revitalice esta función en el Gobierno. El informe sobre la cooperación para el desarrollo, que se seguirá preparando con apoyo del PNUD, servirá tanto de instrumento de promoción de derechos como material de referencia para el Gobierno y la comunidad de donantes.

21. El otro subprograma apoyado por el PNUD está destinado a fortalecer el cumplimiento de los compromisos asumidos por el Gobierno en materia de políticas para apoyar la reforma democrática. El PNUD se centrará en mejorar la capacidad del Parlamento y las instituciones de derechos humanos para que puedan ejercer las importantes funciones que les corresponden en la transición de Kazajstán a la democracia. Las actividades de asistencia tendrán como resultado la creación y puesta en marcha de la institución del ombudsman. Con apoyo del PNUD, se promoverán los derechos humanos mediante campañas de información pública y educación, así como mediante la capacitación de los funcionarios del Gobierno y de las organizaciones no gubernamentales en cuestiones de derechos humanos. Asimismo, se prestará apoyo para ayudar a Kazajstán a armonizar sus leyes con los instrumentos, normas y prácticas internacionales de derechos humanos. El PNUD contribuirá también a fortalecer la capacidad de formulación de leyes del Parlamento mediante la capacitación intensiva de un grupo principal de parlamentarios, así como con el mejoramiento de los procedimientos y los procesos legislativos mediante la difusión de mejores prácticas entre los parlamentarios.

### **3. Ordenación ambiental para el desarrollo sostenible**

#### **Resultados y efectos previstos**

22. En virtud de la tercera esfera programática, ordenación ambiental para el desarrollo sostenible, se ayudará en forma selectiva a Kazajstán a estabilizar la utilización de sus recursos naturales, corregir los errores pasados de ordenación ambiental y adherirse a convenios y acuerdos internacionales sobre medio ambiente. Se mejorarán las leyes y prácticas nacionales, con asistencia en la aplicación del Plan nacional de protección ambiental en los planos nacional y local. A su debido tiempo, se prestará también apoyo a las actividades de formulación y aplicación del Programa 21 para el país.

23. El PNUD servirá de catalizador, junto con el Gobierno, para la movilización de recursos adicionales del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), la Oficina de Lucha contra la Desertificación y la Sequía, Capacidad 21 y los cofundadores que hasta la fecha han contribuido a impulsar la ejecución de las prioridades en el marco del Plan nacional de protección ambiental. Gracias al apoyo del PNUD, el Gobierno alcanzará metas concretas en la protección de los humedales y la agrobiodiversidad, la eficiencia energética y las fuentes de energía renovable, y el programa de protección ambiental del Caspio. Asimismo, el PNUD introducirá por etapas un programa más amplio para resolver ciertos problemas acuciantes de seguridad ambiental que padecen Kazajstán y otros países de la subregión. Los problemas particularmente graves se presentan en las esferas de ordenamiento, la conservación y el aprovechamiento de las aguas, el acceso equitativo al agua y la higiene del medio. Se hará frente a estos problemas mediante campañas nacionales de sensibilización, apoyo a las políticas, proyectos de demostración bien elaborados a nivel popular y actividades de fomento de la capacidad destinadas a optimizar las estrategias; habrá también proyectos de cooperación internacional, incluso organizados por conducto del Centro regional ambiental que pronto tendrá su sede en Kazajstán.

24. A nivel popular, el programa de pequeñas donaciones apoyado por el FMAM permitirá a las organizaciones no gubernamentales participar más en la elaboración y ejecución de proyectos en esferas de actividades del Fondo. A través de mecanismos de dirección participativa, el Gobierno y las organizaciones no gubernamentales obrarán de consuno para llevar a cabo el seguimiento de los proyectos y la evaluación de sus efectos. Se seguirá prestando apoyo a las iniciativas surgidas de la comunidad en las zonas afectadas por catástrofes ecológicas, como la cuenca del Mar de Aral, Semipalatinsk y la costa del Mar Caspio, a modo de complemento de las actividades de lucha contra la pobreza a nivel de la comunidad.

## **IV. Modalidades de gestión**

### **A. Enfoque programático: evolución en la práctica**

25. Se aplicará el enfoque programático en tres niveles:

a) Los elementos del enfoque programático se irán introduciendo cada vez más en los tres programas principales del segundo marco de cooperación. La identificación de componentes complementarios en el enfoque programático facilitará el logro de asociaciones eficaces, el fortalecimiento de la colaboración dentro del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y con otros donantes, la movilización



de los recursos y la participación en la financiación de los gastos, lo que permitirá mejorar las perspectivas de sostenibilidad de los resultados del programa en su conjunto. La promoción de derechos, el fomento de la capacidad y la movilización de recursos, así como las actividades comunes destinadas a centrar el interés en la incorporación de las cuestiones de género serán importantes rutas de integración. Se crearán comités de dirección con participación de los interesados directos y grupos mixtos de trabajo, según sea necesario, para organizar actividades de revisión y evaluación, hacer un balance de las actividades en curso y previstas, determinar esferas prioritarias de interés común, establecer mecanismos de gestión y llevar a cabo actividades conjuntas o coordinadas de supervisión y evaluación. La primera aplicación de este enfoque consistirá en aprovechar mejor los instrumentos del diálogo sobre políticas y de promoción de derechos, como el informe sobre el desarrollo humano nacional y otras publicaciones importantes, el proceso del MANUD y los foros regionales y nacionales para dar prioridad a las cuestiones de desarrollo humano sostenible;

b) Los organismos de las Naciones Unidas y otros asociados iniciarán actividades conjuntas en las zonas devastadas por desastres ecológicos para solucionar problemas complejos interrelacionados que constituyen un peligro para la seguridad humana. El enfoque programático permitirá consolidar proyectos en curso y promover nuevas iniciativas. Este enfoque contará con el apoyo de una gestión integrada a fin de garantizar una coordinación clara de todos los temas en estrecha asociación multisectorial con las autoridades locales, otros donantes y el equipo de las Naciones Unidas en el país;

c) Del mismo modo, se espera que la asistencia del PNUD vaya en apoyo de varios programas y políticas destinados a fomentar un clima favorable como requisito previo para lograr el desarrollo humano sostenible en el actual período de transición. Entre los programas y políticas figura el apoyo al proceso efectivo de descentralización, el fomento de la buena gestión pública y el fortalecimiento de la reforma y la participación democráticas. El enfoque programático generará sinergias y ampliará los efectos del programa.

## **B. Ejecución, aplicación y conocimientos especializados: una mejor integración**

26. La ejecución nacional seguirá siendo la principal modalidad de ejecución de programas y proyectos. Por consiguiente, en el segundo marco de cooperación se seguirán aprovechando ampliamente los impresionantes servicios de personal especializado de Kazajstán y las instituciones apropiadas en la administración de los programas. Al mismo tiempo, el aumento de las actividades fomentará la ejecución nacional de programas y proyectos mediante la capacitación de funcionarios del Gobierno, otras instituciones nacionales importantes y la Oficina del PNUD en el país. Con ello se ampliará y fortalecerá paulatinamente y en forma más integrada la ejecución nacional de proyectos y programas seleccionados, a la vez que se habilitará al Gobierno (y a los copartícipes en la financiación) para que aproveche los servicios del PNUD de apoyo a la ejecución y la gestión de proyectos y programas. Habida cuenta de la gran demanda de información sobre experiencias internacionales, en particular en las etapas preliminares de la fijación de normas, el programa del país seguirá basándose en la cooperación con los organismos especializados de las Naciones Unidas y con personal internacional especializado, con un criterio

selectivo, para complementar los conocimientos y la capacidad nacionales. Si se aprovecha eficazmente la ejecución nacional y la ejecución por un organismo de los programas y proyectos, los esfuerzos de los funcionarios locales del PNUD pasarán del apoyo directo a los proyectos al análisis sustantivo de los avances y los efectos de los programas, el apoyo a la gestión y un contacto más estrecho con los asociados principales.

27. Los Voluntarios de las Naciones Unidas seguirán cumpliendo un papel importante en los programas y proyectos, y en calidad de centros de coordinación para la comunidad de donantes, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades en que trabajan. Se aprovechará el carácter diverso de los insumos del programa de Voluntarios de las Naciones Unidas como una de las posibilidades cada vez mayores de generación de sinergias y colaboración entre proyectos, programas y organismos de las Naciones Unidas. La insistencia en la aplicación de la nueva modalidad nacional de Voluntarios de las Naciones Unidas contribuirá considerablemente a fomentar la capacidad en todos los sectores, y a que se siga utilizando provechosamente el enfoque del equipo combinado de voluntarios nacionales e internacionales de las Naciones Unidas. Este programa se mantendrá también en estrecho contacto con otros organismos que recurren a los voluntarios para aumentar la eficiencia de los recursos humanos mediante la transferencia y la adquisición de conocimientos especializados.

### **C. Gestión, supervisión y examen basados en los resultados**

28. Tanto el Gobierno como el PNUD procuran optimizar el logro de los resultados con los limitados recursos disponibles para sus programas prioritarios de cooperación para el desarrollo. Por consiguiente, el fomento de su capacidad de gestión, supervisión y evaluación basados en los resultados será una actividad fundamental. La utilización del marco de resultados estratégicos y del informe anual sobre los resultados como instrumentos principales de la gestión basada en los resultados se complementará con actividades de capacitación y aprendizaje. Se introducirán procedimientos de evaluación y supervisión de programas más rigurosos, incluso Comités de dirección para programas integrados y proyectos de mayor envergadura. Se utilizará el plan de gestión de programas por países para garantizar la estrecha supervisión de los resultados de los programas y para cotejar los resultados de los programas con los objetivos previstos sobre la base de indicadores cuantitativos. El examen anual de los programas y los proyectos será el principal instrumento de la evaluación periódica de los resultados y los efectos, a la vez que se organizarán otras actividades de supervisión, como reuniones de examen y visitas, cada vez que sea necesario. En las evaluaciones de la gestión y auditorías que se organizan periódicamente, se seguirá de cerca el proceso y se corregirán las desviaciones que hayan podido producirse.

### **D. Movilización de recursos y cooperación con los donantes**

29. En relación con el objetivo de la distribución de recursos con cargo a los fondos básicos (TRAC), ante la reducción prevista de la asignación para el objetivo 1 (que probablemente será compensada con una asignación para el objetivo 2 y otros recursos básicos administrados por el PNUD), la Oficina del PNUD en el país y las autoridades estatales seguirán colaborando para movilizar más fondos

complementarios, incluso del FMAM. En las gestiones de movilización de recursos se aprovecharán las experiencias que han tenido éxito y el marcado aumento de la cofinanciación con donantes bilaterales y multilaterales y empresas privadas. Se prevé el aumento a cerca de 1:8 de la relación entre los recursos ordinarios del PNUD y el total de los recursos. Se espera que el PNUD siga trabajando en estrecha coordinación con el equipo de las Naciones Unidas en el país y otros donantes en relación con las esferas prioritarias del objetivo del programa, así como en otras actividades conjuntas identificadas por grupos temáticos en el proceso de formulación del documento del MANUD. La Oficina del PNUD en el país seguirá desempeñando una función catalítica en el fomento de modalidades conjuntas de programación dentro del sistema de las Naciones Unidas que han tenido éxito en proyectos, durante la etapa de aplicación del primer marco de cooperación. El PNUD fortalecerá también las disposiciones de apoyo a la gestión que promuevan el logro de los objetivos prioritarios para todo el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, como consta en el documento del MANUD y en los ciclos armonizados de programas por países que comienzan en el 2000.

## Anexo

## Objetivos de movilización de recursos para Kazajstán (2000–2004)

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Fuente</i>	<i>Importe</i>	<i>Observaciones</i>
<b>Recursos básicos del PNUD</b>		
Estimación del saldo transferido a 2000	661	Incluye los servicios administrativos y operacionales.
TRAC 1.1.1	1 551	Recursos asignados al país de manera inmediata.
TRAC 1.1.2	de 0 a 66,7% de TRAC 1.1.1	Estos porcentajes se proporcionan únicamente para los fines de la planificación inicial. La distribución efectiva dependerá de la disponibilidad de programas de calidad. Todo aumento del porcentaje estará sujeto también a la disponibilidad de recursos.
TRAC 1.1.3	163	Estimación del saldo transferido.
Otros recursos	574	Con arreglo al párrafo 19 de la decisión 95/23.
AEPP/AST	251	
<b>Subtotal</b>	<b>3 200<sup>a</sup></b>	
<b>Otros recursos del PNUD</b>		
Participación del Gobierno en la financiación de los gastos	7 500	
Fondos para el desarrollo sostenible	12 530	
	de los cuales:	
Capacidad 21	230	Incluso proyectos en curso en las etapas A y B del Servicio de formulación y preparación de proyectos del FMAM.
FMAM	7 000	
FMAM/Protocolo de Montreal	4 000	
FMAM/Programa de pequeñas donaciones	1 300	
Participación de terceros en la financiación de los gastos	3 500	
Fondos fiduciarios y de otra índole	1 445	
	de los cuales:	
VNU	250	
Fondo Fiduciario del OSDI	30	
Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social	25	
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Semipalatinsk	1 000	
ONURS	85	
Oficina de las Naciones Unidas de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito	55	
<b>Subtotal</b>	<b>24 975</b>	
<b>Total general</b>	<b>28 175<sup>a</sup></b>	

AEPP: apoyo a la elaboración de políticas y programas; AST: apoyo a los servicios técnicos; FMAM: Fondo para el Medio Ambiente Mundial; ONURS: Oficina de Lucha contra la Desertificación y la Sequía; OSDI: Organismo Sueco de Desarrollo Internacional; TRAC: objetivo de la distribución de recursos con cargo a los fondos básicos; VNU: Voluntarios de las Naciones Unidas.

<sup>a</sup> No incluye el TRAC 1.1.2 que se asigna a nivel regional para su aplicación ulterior en los países.